

Szegedi Szlovák Önkormányzat

Cím: Nemzetiségek Háza
6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.
Tel: (62) 424-248, 424-249
Fax: (62) 547-966
Web: www.szegediszlovakok.hu
E-mail: onkormanyzat@szegediszlovakok.hu



Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národnosti
ul. Osztróvszkeho č. 6, H-6721 Segedín, Maďarsko
Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249
Fax +36 / 62 / 547-966
Web: www.segedinsislovaci.hu
E-mail: samosprava@segedinsislovaci.hu

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült 2008. november 21. napján 15.00 órakor a Szegedi Szlovák Önkormányzatnak a szegedi Nemzetiségek Házában (Szeged, Osztróvszky u. 6.) tartott képviselő-testületi ülésén.

Jelen vannak: Racskó Tamás, *alelnök*

Csirik György, *tag*

Dr. Ocsovszki Imre, *tag*

Pálné Makai Ildikó, *tag*

Racskó Tamás köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy a Szegedi Szlovák Önkormányzat 4 fő jelenlétével határozatképes.

A Szegedi Szlovák Önkormányzat dr. Ocsovszki Imrét jegyzőkönyv-hitelesítőnek javasolja. A testület 4 igen szavazattal dr. Ocsovszki Imrét jegyzőkönyv-hitelesítőnek megválasztotta.

Racskó Tamás javaslatot tesz a meghívó alapján a napirend elfogadására. Módosítási javaslat nem érkezett, így Racskó Tamás felteszi az alábbi napirendet szavazásra:

1. Kifizetések
2. Alelnöki beszámoló az elmúlt időszak önkormányzati tevékenységéről
3. Alelnöki beszámoló az ez évi hivatalos állásfoglalásokról
4. Alelnöki beszámoló az évben hátralévő eseményekről

A testület 4 igen szavazattal elfogadta a napirendet.

1. napirendi pont

Racskó Tamás ismerteti, hogy az önkormányzat kötelezettségvállalásaiból adódóan még ebben az évben kifizetéseket kell eszközölni. Kéri, hogy ezekről egyenkénti szavazás keretében határozzon a testület.

<i>Jogcím</i>	<i>Összeg (Ft)</i>
A Nemzetiségek Háza 2008. évi működési költségei	331 000,—
Nemzetiségi Szövetség tagdíj (önkormányzat és egyesület)	35 000,—
Az egyesülettel közösen fenntartott vasárnapi iskola tanári díjaihoz való hozzájárulás	350 000,—
A vasárnapi iskola taneszköz-korszerűsítéséhez való hozzájárulás	200 000,—
Téli anyanyelvi tábor (az egyesülettel közösen)	250 000,—
A szegedi szlovákok honlapja akadálymentesített változatának kialakítása	100 000,—

Módosítási javaslat nem érkezett. Az alelnök jogcímenként szavazásra bocsátja a javaslatot. A testület minden jogcím esetén a vonatkozó javaslatot 4–4 igen szavazattal elfogadta, és a következő határozatokat hozta:

29/2008. (XI.21) Szlovák Ö.

H A T Á R O Z A T

Az Szegedi Szlovák Önkormányzat a Nemzetiségek Háza 2009. évi működtetésére 331 000 (háromszázharmincegyezer) Ft éves hozzájárulást átutal a Szegedi Nemzetiségi Önkormányzatok Társulása 12067008-00190233-00100009 számlaszámára.

30/2008. (XI.10) Szlovák Ö.

H A T Á R O Z A T

Az Szegedi Szlovák Önkormányzat 35 000 (harmincötezer) Ft éves tagdíjat átutal a Nemzetiségi Szövetség 12067008-00372580-00100004 számlaszámára.

31/2008. (XI.21) Szlovák Ö.

H A T Á R O Z A T

A Szegedi Szlovák Önkormányzat a Szegedi Szlovákok Egyesületével közösen fenntartott vasárnapi iskola 2008/2009. tanévre vonatkozó tanári díjaihoz 350 000 (háromszázötven-ezer) Ft összeggel hozzájárul az összeg Szegedi Szlovákok Egyesületének 57400217-10110629 számú számlájára (Fontana Credit Takarékszövetkezet) való átutalásával.

32/2008. (XI.21) Szlovák Ö.

H A T Á R O Z A T

A Szegedi Szlovák Önkormányzat a Szegedi Szlovákok Egyesületével közösen fenntartott vasárnapi iskola taneszköz-korszerűsítéséhez 200 000 (kétszázézer) Ft összeggel hozzájárul az összeg Szegedi Szlovákok Egyesületének 57400217-10110629 számú számlájára (Fontana Credit Takarékszövetkezet) való átutalásával.

33/2008. (XI.21) Szlovák Ö.

H A T Á R O Z A T

A Szegedi Szlovák Önkormányzat a 2009. évi téli anyanyelvi tábor költségeihez 250 000 (kétszázötvenezer) Ft támogatással hozzájárul az összeg Szegedi Szlovákok Egyesületének 57400217-10110629 számú számlájára (Fontana Credit Takarékszövetkezet) való átutalásával.

34/2008. (XI.21) Szlovák Ö.

H A T Á R O Z A T

A Szegedi Szlovák Önkormányzat a Szegedi Szlovákok Egyesületével közösen üzemeltetett weblap vakok és gyengén látók számára akadálymentesített változatának kialakításához 100 000 (egyszázézer) Ft összeggel hozzájárul az összeg Szegedi Szlovákok Egyesületének 57400217-10110629 számú számlájára (Fontana Credit Takarékszövetkezet) való átutalásával.

2. napirendi pont

Racsó Tamás tájékoztatást ad, hogy a legutóbbi testületi ülés óta az önkormányzat közreműködésével az alábbi események történtek:

- 2008.08.16-án az önkormányzat a pitvarosi szlovák önkormányzattal kötött regionális együttműködés keretében képviseltette magát és a szegedi szlovákságot a pitvarosi falunap programjain.
- 2008.09.18-án a városi önkormányzattal és a megyei mérnöki kamarával közösen felavatásra került a Szent-István téri Mérnök-panteonban Feketeházi János hídepítő mérnök szobra. Az avatási műsoron Agod Aliz közreműködött.
- 2008.10.14-én az egyesülettel közösen a Ľudové noviny volt és jelenlegi újságíróival került megrendezésre olvasótalálkozó a Nemzetiségek Házában az újság alapításának 50. évfordulója alkalmából.
- 2008.11.15-én délelőtt az egyesület szervezéséhez csatlakozva nyelvi *e-learning*gel foglalkozó módszertani napot tartott Szegeden a régió pedagógiai és érdeklődői számára a pozsonyi Komenský Egyetem Szlovák Idegen Nyelvi Központja „Slovenčina cez internet – e-Slovak”, címmel.
- 2008.11.15-én délután Vertigo Szlovák Színház amatőr társulata mutatta be Szegeden Ivan Holub „Pohreb” c. feketekomédiáját.
- Az önkormányzat a szlovák közösség anyanyelvi művelődését a 2009. évben is segíti azzal, hogy több példányban előfizette a Ľudové novinyt, és azt ingyen megtekinthetővé teszi a Nemzetiségek Házában.
- Az önkormányzat elkészített egy kb. nyolc perces zenei blokkot, amely a Dugonics téri zenélő szökőkút programjában fogja képviselni a helyi szlovák kultúrát.

Az alelnök kéri, hogy a beszámoló pontjainak elfogadásáról egyenkénti szavazás keretében határozzon a testület.

Hozzászólás nem érkezett. Az alelnök pontonként szavazásra bocsátja a javaslatot. A testület minden jogcím esetén a vonatkozó javaslatot 4–4 igen szavazattal elfogadta, és a következő határozatokat hozta:

35/2008. (XI.21) Szlovák Ö.

H A T Á R O Z A T

A Szegedi Szlovák Önkormányzat képviselőtestülete jóváhagyólag tudomásul veszi az alelnök beszámolóját arról, hogy az önkormányzat a Pitvaros Község Szlovák Kisebbségi Önkormányzatával kötött együttműködési megállapodás keretében képviselte a szegedi szlovákságot a 2008. augusztus 16-án tartott pitvarosi falunap rendezvényein. A képviselőtestület ezt az eseményt regionális együttműködési formában végrehajtott, regionális kisebbségi kulturális rendezvényként értékeli.

36/2008. (XI.21) Szlovák Ö.

H A T Á R O Z A T

A Szegedi Szlovák Önkormányzat képviselőtestülete jóváhagyólag tudomásul veszi az alelnök beszámolóját arról, hogy az önkormányzat Szeged Megyei Jogú Város Önkormányzatával és a Csongrád Megyei Mérnöki Kamarával közös szervezésben avatta fel 2008. szeptember 18-án Feketeházy János hídepítő mérnök szobrát. A képviselőtestület ezt az eseményt a helyi szlovákság településhez kötődő örökségének ápolását szolgáló kezdeményezésnek értékeli.

37/2008. (XI.21) Szlovák Ö.

H A T Á R O Z A T

A Szegedi Szlovák Önkormányzat képviselőtestülete jóváhagyólag tudomásul veszi az alelnök beszámolóját arról, hogy az önkormányzat a Szegedi Szlovák Egyesülettel közösen olvasótalálkozót szervezett 2008. október 14-én az 50. éves alapítását ünneplő *Ludové noviny* volt és jelenlegi újságíróival, akik között a szegedi szlovák közösséghez kötődők is megtalálhatók. A képviselőtestület kinyilvánítja azt a véleményét, hogy a magyarországi szlovákság egyetlen hetilapja eddig is sokat tett a helyi szlovákság kulturális öröksége és tevékenysége a szélesebb nyilvánosság előtt is megjelenjen. Ez a program segít ezeket a kapcsolatokat elmélyíteni, miáltal elősegíti, hogy a helyi közösség önazonosságának erősítését ez a csatorna a jövőben is elmélyítse.

38/2008. (XI.21) Szlovák Ö.

H A T Á R O Z A T

A Szegedi Szlovák Önkormányzat képviselőtestülete jóváhagyólag tudomásul veszi az alelnök beszámolóját az önkormányzat együttműködéséről a Szegedi Szlovák Egyesület vezetésével 2008. november 15-én tartott, szlovák nyelvi *e-learning*gel foglalkozó, „*Slovenčina cez internet – e-Slovak*” c. metodikai nap alkalmából. Ezen az alkalmon a régió pedagógusai és érdeklődői ismerkedhettek a pozsonyi Komenský Egyetem Szlovák Idegen Nyelvi Központjának új tanítási segédeszközeivel és kiadványaival. Ezért képviselőtestület ezt az eseményt regionális kisebbségi együttműködési, nyelvhasználati és oktatási kezdeményezés-ként értékeli.

39/2008. (XI.21) Szlovák Ö.

H A T Á R O Z A T

A Szegedi Szlovák Önkormányzat képviselőtestülete jóváhagyólag tudomásul veszi az alelnök beszámolóját az önkormányzat és a Szegedi Szlovák Egyesület együttműködéséről a Vertigo Szlovák Színház amatőr társulatának, 2008. november 15-ei szegedi előadásában, amelyen Ivan Holub „Pohreb” c. feketekomédiája került színre. A képviselőtestület ezt az eseményt kisebbségi közösség által beszélt nyelv használatával kapcsolatos kezdeményezésnek értékeli.

40/2008. (XI.21) Szlovák Ö.

H A T Á R O Z A T

A Szegedi Szlovák Önkormányzat képviselőtestülete jóváhagyólag tudomásul veszi az alelnök beszámolóját arról, hogy az önkormányzat a jövő évre is előfizette több példányban a *Ludové noviny* hetilapot, és azt ingyen megtekinthetővé teszi a helyi szlovák közösség számára a Nemzetiségek Házában. A képviselőtestület ezt a kisebbségi írott sajtóval kapcsolatos kisebbségi művelődési kezdeményezésnek értékeli.

41/2008. (XI.21) Szlovák Ö.

H A T Á R O Z A T

A Szegedi Szlovák Önkormányzat képviselőtestülete jóváhagyólag tudomásul veszi az alelnök beszámolóját arról, hogy az önkormányzat a Szegedi Környezetgazdálkodási Kft.-vel

együttműködésben elkészített egy nyolc perces zenei blokkot, amely a Dugonics téri zenélő szökőkút programjában fogja képviselni a helyi szlovák kultúrát. A képviselőtestület ezt a településhez kötődő kisebbségi művelődési kezdeményezésnek értékeli.

3. napirendi pont

Racsó Tamás tájékoztatást ad, hogy ez évben az önkormányzat az alábbi megkeresések ügyében foglalt állást:

- 2008.05.05-én Szeged város polgármestere a szlovák önkormányzat esetleges javaslatait kérte a városi közgyűlés 2008. II. félévi munkatervéhez. Mivel ez időszakra nem volt olyan program, amelyet a városi munkatervbe kellett volna venni, ilyen tartalommal reagált az önkormányzat.
- Szeged város alpolgármesterének megkeresésére 2008.10.20-ai dátummal a szlovák önkormányzat levelet bocsátott ki a város 2009. évi költségvetése tervkoncepciójának a szlovák önkormányzatot illető részei tárgyában. Eltérő információk híján, a számítás a tavalyi bázishoz képest változatlan bevételekkel számol.
- A polgármesteri hivatal szociális és családvédelmi irodája 2008. október 20-ai dátummal megküldte a szlovák önkormányzatnak véleményezésre a város szociális és gyermekvédelmi szolgáltatástervezési koncepciója 2008. évi felülvizsgálat-tervezetét. Mivel a koncepció nem tartalmazott a szlovák kisebbségi relevanciájú érintő elemeket, így azt az önkormányzat a 2008. november 5-ei keltezésű elektronikus levelében változatlan formában támogatta.
- 2008.11.05-én Szeged város polgármestere a szlovák önkormányzat esetleges javaslatait kérte a városi közgyűlés 2009. I. félévi munkatervéhez. Mivel ez időszakra nem volt olyan program, amelyet a városi munkatervbe kellett volna venni, ilyen tartalommal reagált az önkormányzat.

Az alelnök kéri, hogy a beszámoló pontjainak elfogadásáról egyenkénti szavazás keretében határozzon a testület.

Hozzászólás nem érkezett. Az alelnök pontonként szavazásra bocsátja a javaslatot. A testület minden jogcím esetén a vonatkozó javaslatot 4–4 igen szavazattal elfogadta, és a következő határozatokat hozta:

42/2008. (XI.21) Szlovák Ö.

H A T Á R O Z A T

A Szegedi Szlovák Önkormányzat képviselőtestülete jóváhagyólag tudomásul veszi az önkormányzat által dr. Bodka László polgármesternek a Szeged Megyei Jogú Város Közgyűlése 2008. II. félévi munkatervének összeállítása tárgyában tett, 2008. május 5-ei dátumú megkeresésére adott reakciót.

43/2008. (XI.21) Szlovák Ö.

H A T Á R O Z A T

A Szegedi Szlovák Önkormányzat képviselőtestülete jóváhagyólag tudomásul veszi az önkormányzat által dr. Szentgyörgyi Pál alpolgármesternek a Szeged Megyei Jogú Város Önkormányzata 2009. évi költségvetési tervek koncepciója tárgyában tett, 2008. október 6-ei dátumú megkeresésére adott, 2008. október 20-ai keltezésű választ. A képviselőtestület egyetért azzal, hogy a tájékoztatás a tavalyi bázison kalkulált bevételekkel és kiadásokkal számol az alábbiak szerint:

Bevételek:

Általános célú állami támogatás	555	E Ft
Helyi önkormányzat támogatása	730	E Ft
Összesen:	1285	E Ft

Kiadások:

Pénzeszközátadás	800	E Ft
Reklám és propaganda	50	E Ft
Irodaszer, nyomtatvány	10	E Ft
Szállítás	15	E Ft
Könyv, folyóirat	50	E Ft
Postaköltség	5	E Ft
Egyéb üzemeltetés	50	E Ft
Költségtérítés	200	E Ft
Áfa	100	E Ft
Bankköltség	5	E Ft
Összesen:	1285	E Ft

44/2008. (XI.21) Szlovák Ö.

H A T Á R O Z A T

A Szegedi Szlovák Önkormányzat képviselőtestülete jóváhagyólag tudomásul veszi az önkormányzat által a Szegedi Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal Szociális, Családvédelmi és Egészségügyi Irodának a Szeged M. J. V. Ö. szociális és gyermekvédelmi szolgáltatástervezési koncepciója 2008. évi felülvizsgálat-tervezete véleményezésének tárgyában tett, 2008. október 20-ai dátumú megkeresésére adott, 2008. november 5-ei keltezésű támogató választ.

45/2008. (XI.21) Szlovák Ö.

H A T Á R O Z A T

A Szegedi Szlovák Önkormányzat képviselőtestülete jóváhagyólag tudomásul veszi az önkormányzat által dr. Bodka László polgármesternek a Szeged Megyei Jogú Város Közgyűlése 2009. I. félévi munkatervének összeállítása tárgyában tett, 2008. november 5-ei dátumú megkeresésére adott reakciót.

4. napirendi pont

Racskó Tamás tájékoztatást ad, hogy az évben az alábbi rendezvények fognak még megvalósulni az önkormányzat közreműködésével és az önkormányzati társulás keretében:

- A Nemzetiségek Házában 2008. november 26-án lakossági fórumot tart dr. Kállai Ernő, a nemzetiségi ombudsman.
- Az idén is megrendezésre kerül a szokásos mikulásünnepség.
- 2008. december 18-án kerül megszervezésre a Magyarországi Nemzetiségek Napja alkalmából tartott hagyományos rendezvény.

Az alelnök kéri, hogy a decemberi rendezvényterv pontjainak elfogadásáról egyenkénti szavazás keretében határozzon a testület.

Hozzászólás nem érkezett. Az alelnök pontonként szavazásra bocsátja a javaslatot. A testület minden jogcím esetén a vonatkozó javaslatot 4–4 igen szavazattal elfogadta, és a következő határozatokat hozta:

46/2008. (XI.21) Szlovák Ö.

H A T Á R O Z A T

A Szegedi Szlovák Önkormányzat képviselőtestülete jóváhagyólag tudomásul veszi dr. Kál-lai Ernő, a nemzetiségi és etnikai kisebbségi jogok országgyűlési biztosa által tartandó sze-gedi lakossági fórumnak a Szegedi Nemzetiségi Önkormányzatok Társulásának keretében való szervezését. A testület megbízza az alelnököt, hogy a 2008. november 26-án 14.00 órakor a szegedi Nemzetiségek Házában tartandó eseményen a helyi szlovákságot képvi-selje, valamint a rendezvényről a szlovák közösség tagjait informálja.

47/2008. (XI.21) Szlovák Ö.

H A T Á R O Z A T

A Szegedi Szlovák Önkormányzat képviselőtestülete felkéri az elnököt, hogy szervezze meg a korábbi évekhez hasonlóan a szlovák egyesülettel és a többi kisebbséggel együttműködve a helyi szlovák közösség 14 évnél fiatalabb gyermekei számára a 2008. évben is a hagyomán-yos mikulásünnepséget.

48/2008. (XI.21) Szlovák Ö.

H A T Á R O Z A T

A Szegedi Szlovák Önkormányzat képviselőtestülete felkéri az elnököt, hogy szervezze meg a korábbi évekhez hasonlóan a szlovák egyesülettel és a többi kisebbséggel együttműködve a Magyarországi Nemzetiségek Napja alkalmából 2008. december 18-án tartandó rendez-vény szlovák kontribúcióját.

Racskó Tamás megkérdezi a testület tagjait, hogy van-e kérdés az elhangzottakkal kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs. Megkérdezi, hogy van-e egyéb hozzászólás, és javaslat. Megállapítja, hogy nincs. Megköszöni a jelenlévőknek az aktív közreműködést, több napirendi pont nem lévén az ülést bezárja.

Szeged, 2008. november 21.

Racskó Tamás
alelnök (jegyzőkönyvvezető)

Dr. Ocsovszki Imre
jegyzőkönyv-hitelesítő